

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

FINAL
A6-0322/2007

17.9.2007

RAPORT

privind programul de acțiune referitor la imigrația legală
(2006/2251(INI))

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

Raportoare: Lilli Gruber

CUPRINS

	Pagina
PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	3
EXPUNERE DE MOTIVE.....	13
AVIZUL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE.....	17
AVIZ AL COMISIEI PENTRU CULTURĂ ȘI EDUCAȚIE.....	21
AVIZ AL COMISIEI PENTRU DREPTURILE FEMEII ȘI EGALITATEA ÎNTRE SEXE .	26
REZULTATUJL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE.....	31

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind programul de acțiune referitor la imigrația legală (2006/2251(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere comunicarea Comisiei privind programul de acțiune referitor la imigrația legală (COM(2005)0669),
- având în vedere comunicarea Comisiei privind prioritățile de acțiune în domeniul combaterii imigrației ilegale a resortisanților din țări terțe (COM(2006)0402),
- având în vedere avizul Comitetului Regiunilor din 26 februarie 2007 privind „Programul de acțiune privind imigrarea legală, combaterea imigrării ilegale, viitorul rețelei europene de migrație”(CdR 233/2006),
- având în vedere concluziile Președinției Consiliului European din 4-5 noiembrie 2004 și Programul de la Haga inclus în acestea¹,
- având în vedere comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European, intitulată „Abordarea globală a problematicii migrației după un an: o politică globală europeană în domeniul migrației”(COM(2006)0735),
- având în vedere Rezoluția sa din 9 iunie 2005 privind legăturile dintre migrația legală și ilegală și integrarea migranților²,
- având în vedere Cartea verde privind o abordare comunitară a gestiunii migrației economice (COM(2004)0811) și rezoluția adoptată de Parlament la 26 octombrie 2005 pe această temă³,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Un program comun de integrare - Cadrul general în vederea integrării resortisanților din țările terțe în Uniunea Europeană” (COM(2005)0389) și rezoluția adoptată de Parlamentul European la 6 iulie 2006 privind strategiile și mijloacele de integrare a imigranților în Uniunea Europeană⁴,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 862/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 iulie 2007 privind statisticile comunitare din domeniul migrației protecției internaționale⁵,

¹ Concluziile Consiliului European, Anexa I punctul III.

² JO C 124 E, 25.5.2006, p. 535.

³ JO C 272 E, 9.11.2006, p. 442.

⁴ Texte adoptate, P6_TA(2006)0318.

⁵ JO L 199, 31.7.2007, p. 23.

- având în vedere rezultatul Conferinței ministeriale UE-Africa privind migrația și dezvoltarea de la Rabat, din 10-11 iulie 2006,
 - având în vedere Declarația comună UE-Africa privind migrația și dezvoltarea, adoptată în cursul Conferinței ministeriale UE-Africa de la Tripoli, din 22-23 noiembrie 2006,
 - având în vedere abordarea globală, așa cum a fost reafirmată de concluziile Președinției, în urma Consiliului European de la Bruxelles, din 14-15 decembrie 2006,
 - având în vedere raportul Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE referitor la migrația lucrătorilor calificați și efectul acestuia asupra dezvoltării naționale, adoptat la 28 iunie 2007,
 - având în vedere comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Aplicarea abordării globale privind migrația pentru regiunile care se învecinează cu Uniunea Europeană la est și sud-est” (COM(2007)0247),
 - având în vedere comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Migrația circulatorie și parteneriatele pentru mobilitate încheiate de Uniunea Europeană cu țări terțe” (COM(2007)0248),
 - având în vedere Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a sancțiunilor la adresa angajatorilor de resortisanți din țări terțe cu ședere ilegală (COM(2007)0249) - C6-0143/2007 - 2007/0094(COD)),
 - având în vedere Tratatul de la Amsterdam, care conferă Comunității competențe și responsabilități în domeniul imigrației și al azilului și articolul 63 din Tratatul CE,
 - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru dezvoltare, al Comisiei pentru cultură și educație, precum și cel al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe (A6-0322/2007),
- A. întrucât statisticile Eurostat arată că numărul resortisanților din țări terțe, rezidenți legali în cele 27 de state membre ale Uniunii Europene, este de aproximativ 18,5 milioane de persoane (în condițiile în care aproape 9 milioane de cetățeni ai Uniunii locuiesc în alte state membre decât cel de origine);
- B. întrucât migrația este un fenomen internațional la care participă și cetățenii UE ca migranți;
- C. întrucât, în conformitate cu tratatele în vigoare, precum și cu noul proiect de Tratat de reformă, statele membre sunt responsabile de jure și de facto de stabilirea numărului de

migranți economici admiși în Uniune în scopul angajării;

- D. întrucât este necesară o abordare globală și coerentă a imigrației la nivel european deoarece o modificare a politicii de migrație într-un stat membru influențează fluxurile migratorii și evoluția în alte state membre;
- E. întrucât realitatea îmbătrânirii populației și schimbările demografice impun o nouă analiză a politicilor din domeniul imigrației, având în vedere că situația actuală și viitoare a piețelor muncii din UE se caracterizează, în general, printr-o cerere de migrație legală bine gestionată (conform statisticilor Eurostat, numărul persoanelor active din totalul populației va scădea cu mai mult de 50 de milioane până în 2050);
- F. întrucât mandatul Conferinței interguvernamentale, astfel cum a fost definit de Consiliul European din iunie 2007, prevede extinderea procedurii comunitare la toate problemele privind migrația legală, eliminând astfel disparitățile și îmbunătățind eficiența procesului de luare a deciziilor;
- G. întrucât este necesară o definiție mai cuprinzătoare și mai generală a migranților, care să includă o definiție a statutului persoanelor care nu sunt refugiate, dar care nu pot fi returnate în țara lor de origine, pentru a reflecta evoluția fluxurilor migratorii;
- H. întrucât, în Comunicarea Comisiei intitulată „Programul de acțiune referitor la imigrația legală”, în capitolul „Aprofundarea cunoștințelor și informarea”, se precizează că trebuie efectuate cercetări suplimentare în privința permiselor pentru persoanele în căutarea unui loc de muncă;
- I. întrucât este important să se recunoască că sporirea fluxurilor migratorii trebuie considerată ca un fenomen global care are numeroase cauze și efecte;
- J. întrucât este esențială cooperarea Uniunii și a statelor membre cu țările terțe de origine și de tranzit;
- K. întrucât controalele imigrației legale au devenit din ce în ce mai stricte; întrucât anumite țări au introdus sisteme diferite de imigrație legală, bazate pe cote sau punctaje; întrucât este fals să se lase impresia că imigrația nu este controlată;
- L. întrucât opțiunile prea restrictive de intrare legală în Uniunea Europeană încurajează indirect imigrația ilegală, iar deschiderea canalelor de imigrație legală va contribui la combaterea imigrației ilegale și a traficului de persoane;
- M. întrucât principiul preferințelor comunitare se aplică în domeniul migrației economice și întrucât măsurile tranzitorii se referă la libera circulație a cetățenilor din noile state membre;
- N. întrucât combaterea imigrației ilegale și a traficului de persoane nu poate fi separată nici de politicile de admisie a imigranților economici, nici de măsurile de integrare;
- O. întrucât imigrația legală ar trebui să fie însoțită de o politică eficientă de integrare; întrucât integrarea este un proces în ambele sensuri, care privește atât imigranții din țările terțe, cât

și populația europeană; întrucât ar trebui facilitată posibilitatea indivizilor de a locui împreună cu partenerii de viață și cu copii;

- P. întrucât imigrația a devenit în ultimele decenii o temă centrală de dezbatere publică în toată Uniunea Europeană, temă de o mare sensibilitate politică ce poate fi ușor exploatată în scopuri demagogice și populiste;
- Q. întrucât politicienii și reprezentanții media ar trebui să fie conștienți de importanța utilizării unui discurs corect pe această temă;
- R. întrucât atât cauzele, cât și efectele pozitive ale migrației ar trebui să fie mai prezente în dezbaterile publice pe această temă;
- S. întrucât, ținând seama de rolul imigrației în dezvoltarea și creșterea economică și implicit a numărului de locuri de muncă în Europa, ar fi util ca reprezentanții sindicatelor, ai patronatelor și ai societății civile să fie implicați mai mult în dezbaterea publică a acestor probleme;
- T. întrucât factorii de decizie ai politicii economice și sociale trebuie să informeze publicul larg cu privire la rolul imigrației legale în creșterea economică și a numărului locurilor de muncă,

Abordare generală

1. salută răspunsul Comisiei la cererea Consiliului European de adoptare a unui program de acțiune privind migrația legală, care să includă proceduri de admitere capabile să ofere o reacție promptă la cererile fluctuante ale pieței muncii;
2. sprijină abordarea adoptată prin programul de acțiune, pentru a depăși blocajele din cadrul Consiliului cu privire la Propunerea de directivă a Consiliului din 2001 privind condițiile de intrare și de ședere ale resortisanților din țări terțe, în vederea obținerii unui loc de muncă plătit sau exercitării unei activități economice independente;
3. salută comunicarea menționată anterior privind „Aplicarea abordării globale privind migrația pentru regiunile care se învecinează cu Uniunea Europeană la est și sud-est”; invită statele membre și Comisia să se asigure că sunt alocate suficiente resurse umane și financiare pentru aplicarea corespunzătoare a abordării globale privind migrația; subliniază necesitatea intensificării dialogului regional și a cooperării în domeniul migrației legale și salută ideea creării unor platforme de cooperare regională în domeniul migrației, care să reunească toți actorii relevanți din UE și din regiunea vizată;
4. consideră că imigrația ilegală nu poate fi contracarată dacă nu se creează, în același timp, mijloace și canale de imigrație legală, întrucât cele două fenomene sunt strâns corelate;
5. consideră că strângerea unor date statistice coerente și corecte referitoare la fenomenul de migrație este esențială; se așteaptă ca Regulamentul (CE) nr. 826/2007 să fie pus în aplicare în mod rapid și eficient de toate statele membre, solicită Comisiei să prezinte, în colaborare cu statele membre, o evaluare a numărului de persoane care ar putea fi afectate

de cele patru directive; se așteaptă ca Rețeaua de migrație europeană (RME) să aibă o contribuție rapidă și substanțială în acest sens, în cooperare cu Eurostat; speră să se acorde o atenție deosebită situației femeilor, care reprezintă jumătate din numărul migranților;

6. salută implicațiile instituționale ale proiectului de Tratat de reformă, în conformitate cu mandatul CIG, care extinde procedura de vot cu majoritate calificată și prerogativele de codecizie la domeniul cooperării polițienești și judiciare în materie penală, precum și competențele cu privire la politicile de azil și imigrație ale Uniunii; salută, în special, extinderea procedurii legislative ordinare la domeniul migrației legale și consideră rezonabil faptul că statele membre își vor menține dreptul suveran de a hotărî numărul de lucrători migranți pe care îi pot accepta pe teritoriul lor;
7. invită diversele formațiuni ale Consiliului, competente în acest domeniu (Justiție și Afaceri Interne, Ocuparea forței de muncă, Politică Socială, Sănătate și protecția consumatorilor), să-și intensifice eforturile, în vederea coordonării discuțiilor privind Programul de acțiune referitor la migrația legală;
8. sprijină intenția Comisiei de a defini condițiile de intrare și de ședere a celorlalte categorii selectate de imigranți economici, inclusiv a lucrătorilor necalificați și slab calificați;
9. solicită Comisia să prevadă nevoia de forță de muncă suplimentară în diferitele state membre pe termen scurt și mediu; invită statele membre să furnizeze Comisiei o estimare statistică, pentru a permite acesteia să efectueze previziuni adecvate în ceea ce privește nevoia de forță de muncă în Uniune; subliniază faptul că aceste estimări trebuie să ia în considerare, de asemenea, migrații neeconomice, refugiații și persoanele care au nevoie de protecție subsidiară;
10. consideră că ar trebui acordată o atenție specială situației minorilor care pot fi dezavantajați de deplasările părinților, precum și propunerilor elaborate pentru a atenua astfel de efecte negative;
11. consideră indispensabilă adoptarea unei definiții clare pentru fiecare categorie de migranți economici vizați de directivele aflate în pregătire; invită statele membre să se coordoneze și să facă schimb de cele mai bune practici, recurgând la mecanismul de informare reciprocă în domeniul azilului și imigrației prevăzut de Decizia 688/2006/CE din 5 octombrie 2006 privind instituirea unui mecanism de informare reciprocă cu privire la măsurile statelor membre în domeniul azilului și imigrației¹;
12. consideră că barierele interne tranzitorii în calea liberei circulații a lucrătorilor din noile state membre trebuie ridicate imediat;
13. sprijină crearea unui portal de imigrație UE; în acest context, salută extinderea serviciilor EURES, în vederea sprijinirii gestionării migrației economice a resortisanților din țările terțe;

¹ JO L 283, 14.10.2006, p. 40.

Propunerea de directivă-cadru generală

14. consideră esențială adoptarea unei directive menite să garanteze un cadru comun de drepturi pentru resortisanții din țările terțe, angajați legal într-un stat membru, precum și drepturi asociate cu respectarea unor obligații și insistă ca o astfel de directivă să fie prezentată înaintea celor patru directive specifice;
15. reamintește necesitatea de a evita standardele duble în ceea ce privește drepturile diferitelor categorii de lucrători și de a apăra, în special, drepturile lucrătorilor sezonieri și ale stagiatorilor remunerați, care sunt mai expuși abuzurilor;
16. susține ideea unei cereri unice pentru un permis comun de ședere/muncă;
17. consideră, de asemenea, că o directivă ar trebui să conțină propuneri care să le permită migranților să-și schimbe statutul sau locul de muncă în timpul șederii în UE;
18. este de acord cu faptul că recunoașterea reciprocă a diplomelor și a altor calificări este necesară pentru a evita ca atât imigrantul, cât și țara de rezidență și cea de origine să înregistreze pierderi de venit sau în ceea ce privește valorificarea competențelor;
19. consideră că trebuie analizate măsurile, în vederea investigării posibilității ca imigranții, la întoarcerea în țara de origine, să poate efectua un transfer al drepturilor de pensie și al drepturilor sociale corespunzătoare muncii prestate, pentru care au plătit contribuții sociale;
20. pune sub semnul întrebării referirea la colectarea „celor mai avansate” date biometrice în programul de acțiune; consideră că protejarea datelor personale și, în special, principiul proporționalității și delimitarea scopului trebuie protejate în toate cazurile;
21. sprijină ratificarea de către toate statele membre a Convenției internaționale privind protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și a membrilor familiilor acestora;

Migrația circulară, migrația de întoarcere și parteneriatele pentru mobilitate

22. salută Comunicarea Comisiei privind migrațiile circulare și parteneriatele pentru mobilitate între Uniunea Europeană și țările terțe, citată mai sus; este de acord cu faptul că trebuie evitate efectele nocive ale „exodului creierelor”, încurajând în schimb „circulația creierelor”;
23. solicită în continuare Comisiei să explice legătura dintre circularitate și integrare; subliniază faptul că, potrivit Comisiei, „migrația circulară poate să devină foarte repede permanentă și, astfel, să nu atingă obiectivul urmărit”;

24. subliniază, în plus, importanța construirii unor relații stabile și legale de muncă între întreprinderi și lucrători, în vederea ameliorării productivității și a încurajării competitivității economice europene; invită așadar Comisia să aibă în vedere efectele pe care le-ar avea migrația circulară în acest sens;
25. susține ideea acordării vizelor pe termen lung, cu intrări multiple, precum și posibilitatea acordării de prioritate foștilor imigranți care doresc să obțină un nou permis de ședere, în vederea dobândirii unui alt loc de muncă temporar;
26. invită Comisia să țină seama de posibilitățile sugerate de Parlamentul European și de Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale și să propună un studiu cuprinzător privind posibila aplicare a unui sistem de acordare a „cărții albastre” și a vizei pentru căutarea unui loc de muncă;
27. își manifestă interesul pentru proiectul Centrului de Informare și Gestiune a Migrației, care urmează să fie înființat în Mali; invită Comisia să furnizeze comisiilor parlamentare competente informații prealabile detaliate privind temeiul juridic și dispozițiile bugetare ale proiectului, precum și actualizări periodice regulate referitoare la acesta și la orice alte acțiuni de acest tip prevăzute într-o altă țară terță; sprijină ideea aplicării unei abordări similare în regiunea vecinătății estice;

Propunere de directivă privind condițiile de intrare și de ședere pentru lucrătorii cu înaltă calificare

28. susține orice măsură care vizează sporirea atractivității Uniunii pentru lucrătorii cei mai calificați, astfel încât să se garanteze satisfacerea nevoilor pieței muncii a UE, în vederea asigurării prosperității UE și a respectării obiectivelor Strategiei de la Lisabona; sugerează, în acest sens, Comisiei și statelor membre:
 - să analizeze modalitățile de acordare a dreptului de liberă circulației în UE;
 - să analizeze modalitățile care să le permită rămânerea pe teritoriul Uniunii pe o perioadă limitată după terminarea contractului sau după concediere, pentru a putea să-și caute un loc de muncă;
29. sprijină astfel orice măsură de simplificare menită să faciliteze intrarea acestor lucrători, lăsând în același timp statelor membre responsabilitatea de a-și stabili nevoile specifice cota de admisie pentru migrații economice;
30. consideră important să se țină seama de riscul „exodului creierelor” în stabilirea măsurilor europene de imigrație legală; face trimitere la raportul citat mai sus al Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE privind migrația lucrătorilor calificați și efectul acesteia asupra dezvoltării naționale; solicită Comisiei, în cooperare cu țările de origine, să efectueze studii statistice, în vederea identificării domeniilor de expertiză în care există un risc clar de „exod al creierelor”;

31. susține crearea unui permis de muncă UE (așa-numita „carte albastră”) pentru a facilita libera circulație a „creierelor” în Europa și transferul de personal în companiile multinaționale;

Propunere de directivă privind condițiile de intrare și de ședere pentru lucrătorii sezonieri

32. subliniază că lucrătorii sezonieri provenind din țările terțe au o contribuție esențială în sectoare precum agricultura, construcțiile și turismul; subliniază importanța crescândă a angajărilor în aceste sectoare de activitate, în anumite state membre, și astfel, consideră că sistemul propus este esențial; în acest sens, salută propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a sancțiunilor la adresa angajatorilor de resortisanți din țări terțe cu ședere ilegală (COM(2007)0249);
33. subliniază, în același timp, importanța crucială pe care o au flexibilitatea și rapiditatea procedurilor de recrutare în domeniul muncii sezoniere; subliniază importanța experiențelor locale, în special în domeniul agricol; subliniază necesitatea de a lua în considerare acest aspect;
34. consideră că lucrătorii sezonieri care respectă regulile existente pentru acest tip de migrație ar trebui să beneficieze de acces prioritar la alte forme de imigrație legală;

Propunere de directivă privind procedurile referitoare la intrarea, șederea și rezidența temporară pentru persoanele transferate în cadrul propriei întreprinderi

35. sprijină ideea consolidării de către Comisie a cadrului juridic în vederea promovării mobilității în Europa; reamintește că situația acestor persoane este reglementată în cadrul GATS;

Propunere de directivă privind condițiile de intrare și de ședere pentru stagiarilor remunerați

36. consideră necesară o definiție precisă pentru categoria stagiilor remunerați (limită de vârstă, competență lingvistică, perioada maximă de stagiu, posibilitate de schimbare a acestui statut într-un permis de ședere de alt tip etc.) și efectuarea unor controale pentru a evita abuzarea de acest statut;
37. propune emiterea unui permis de ședere european pe o perioadă de 6 până la 12 luni pentru stagiilor remunerați; susține dezvoltarea unor programe de parteneriat cu universități din țări terțe;

Integrare

38. reamintește rezoluțiile sale din 9 iunie 2005 (A6-0136/2005) și din 6 iulie 2006 (A6-0190/2006)¹;
39. salută organizarea reuniunii neoficiale de la Postdam, din 10-11 mai 2007, a miniștrilor însărcinați cu integrarea; reamintește că politica de imigrare a Uniunii trebuie să fie fondată pe o abordare globală, conciliind cerințele pieței muncii din statele membre cu politicile de admisie și de integrare; consideră că ar trebui elaborat un rezumat al drepturilor și îndatoririlor lucrătorilor migranți, în vederea facilitării participării unor astfel de lucrători la viața economică, socială și politică, pentru a realiza integrarea acestora; consideră școala un forum esențial pentru dialogul intercultural și integrare;
40. reafirmă faptul că sărbătorirea anului 2008 ca An european al dialogului intercultural trebuie să contribuie la îmbunătățirea integrării imigranților în societățile și în cartierele gazdă, precum și la înțelegerea reciprocă, reducând astfel reacțiile de neîncredere, rasism și xenofobie; îndeamnă Comisia să promoveze acțiunile organizațiilor societății civile de promovare a coexistenței interculturale și a respectului reciproc, a educației în serviciul păcii și non-violenței; subliniază faptul că politicienii de la toate nivelurile ar trebui să fie conștienți de responsabilitatea lor de a utiliza un discurs corect pe această temă;
41. invită statele membre să aplice Directiva 2003/86/CE din 22 septembrie 2003 privind dreptul la reîntregirea familiei²; invită Consiliul, Comisia și statele membre să faciliteze obținerea de către femeile imigrante care intră pe teritoriul UE în cadrul acordurilor pentru reunificarea familiilor, a unui statut juridic independent de cel al soților acestora;

Comunicare

¹ JO C 303 E, 13.12.2006, p. 845.

² JO L 283, 14.10.2006, p. 40.

42. subliniază responsabilitatea deosebită a mass-mediei, în special a serviciilor publice europene de radio și televiziune, în ceea ce privește diseminarea unei imagini corecte a imigrației și lupta împotriva prejudecăților;
43. consideră că este esențial ca persoanele interesate să fie informate, pe cât posibil înainte de plecare, cu privire la condițiile și posibilitățile de imigrație legală în UE; aceste informații trebuie difuzate pe scară largă în țările terțe, atât de instituțiile publice (fie ambasadele sau consulatele statelor membre, sau delegația Comisiei Europene din fiecare țară); sprijină crearea cât mai curând posibil a unui portal european al imigrației pe Internet;
44. sprijină proiectele care vizează formarea și organizarea unor cursuri de limbi străine în țările de origine, pentru a ajuta imigranții să-și dezvolte anumite abilități și să se adapteze mai bine la nevoile pieței muncii din Uniune;

Cooperarea cu țările de origine

45. reamintește necesitatea unei politici active de dezvoltare; sprijină obiectivul încheierii unor acorduri cu țări terțe, cu scopul de a permite o gestionare eficientă a imigrației, atât a celei legale, cât și a celei ilegale; consideră totuși că astfel de acorduri trebuie să respecte cu strictețe drepturile omului; în acest context își exprimă rezerve privind finanțarea proiectelor în statele care nu respectă aceste drepturi;
46. invită Comisia Europeană și statele membre să analizeze modalitățile de facilitare a liberei circulații a migranților între țara de reședință și țara de origine;
47. reamintește că fondurile pe care imigranții le transferă în țările de origine contribuie la dezvoltarea acestora; consideră că este necesară reducerea costurilor transferului de fonduri către țările de origine, pentru a contribui la dezvoltarea acestora, asigurând, în același timp, un nivel adecvat de control și securitate a tranzacțiilor; subliniază faptul că, deși ar trebui întreprinse toate eforturile pentru a facilita și a reduce costurile transferului de fonduri, acestea rămân totuși fonduri private de care beneficiază, în special, familiile care le primesc și nu ar trebui considerate ca substitut pentru asistența oficială pentru dezvoltare;
48. invită Comisia și Consiliul să participe împreună cu Parlamentul la o dezbatere anuală privind politica de imigrație a Uniunii Europene; solicită Comisiei să prezinte cu această ocazie o fișă de evaluare completă privind situația imigrației în Europa;
49. solicită comisiei sale competente să mențină un dialog strâns cu omologii din parlamentele naționale însărcinați cu chestiuni legate de imigrație și să urmărească cooperarea cu Comisia pentru migrație, refugiați și populație din cadrul Adunării Parlamentare a Consiliului Europei;

* *

*

50. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Consiliului Europei, Întotului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați și Organizației Internaționale pentru Migrație.

EXPUNERE DE MOTIVE

On the occasion of the October 1999 Tampere European Council the Member States set out the objectives of a consistent, balanced European immigration policy based on four main planks: devising a legal-immigration policy, combating illegal immigration, cooperating with third countries and integrating immigrant workers.

The 11 September 2001 terrorist attacks disrupted the entire world and European agenda and dealt a blow to 'positive' immigration policy, which promptly ground to a halt. Hence at the following European Councils (from Seville in June 2002 to The Hague in November 2004), discussions were almost entirely restricted to the fight against illegal immigration and trafficking in human beings. A few significant legislative instruments designed to combat illegal immigration were certainly introduced, although no success was achieved in the drawing up of a consistent common policy.

It was not until 2006 that - thanks in particular to the constant pressure exerted by Parliament - the topic of legal immigration came up once again for discussion (on the occasion in particular of the November 2006 informal Lahti summit and the Brussels European Council which came after it, in December 2006). For the first time since the Tampere summit, EU cooperation with third countries of origin and transit with a view to the opening up of legal channels reappeared on the agenda. In December the Brussels European Council called upon the Commission to submit a communication on the subject.

The policy plan published in 2005 thus enabled the Commission to offer an initial practical response to the question of legal immigration, following a period of stagnation lasting over five years.

In fact, the Commission had as early as 2001 submitted a proposal for a directive on the conditions of entry and residence for workers from third countries, which - after a number of years of deadlock within the Council - was finally withdrawn by the Barroso Commission.

The proposal¹ was never approved by the Council. In view of the prevailing political climate and on account in particular of 11 September 2001, the Commission thought it better to amend its strategy by taking a step backwards. Hence in January 2005 it launched - by means of a Green Paper - a wide-ranging consultation with a view to determining the approach to be adopted for the purpose of managing economic migration. The outcome of the public consultation revealed a broad consensus in favour of a common EU policy. However, there was some disagreement regarding the approach to be followed and even the Klamt report (which was adopted by Parliament in October 2005) failed to offer a single vision².

Hence the Commission decided to abandon an all-inclusive approach and the idea of a single directive on conditions of entry and residence applicable to all categories of immigrant

¹ Proposal for a Council Directive on the conditions of entry and residence of third-country nationals for the purposes of paid employment and self-employed economic activities (COM (2001)0386). Terroni Cusi report T5-0050/2003 of 12 February 2003.

² Parliament adopted the Klamt report on the Green Paper (T6-0408/2005 of 26 October 2005).

worker, and adopted a progressive, diversified approach instead: four sectoral directives serving solely to lay down the admission conditions and procedures for specific categories of immigrant. The four proposals will not be submitted at the same time but successively over the next three years. They will apply the following categories:

- highly skilled workers (submission in September 2007)
- seasonal workers (submission in the autumn of 2008)
- paid trainees (submission in the autumn of 2008)
- employees transferred within multinational companies (submission in 2009).

In addition to these four specific proposals the Commission is to submit in September 2007 a general framework directive designed to grant a common body of rights to immigrant workers who are legally employed in a Member State but who have not yet been granted the status of long-term resident¹.

In a final touch to its policy plan the Commission has also recently proposed (in addition to defining 'packages of mobility measures' in cooperation with third countries of origin) creating a European portal by the end of 2007 for the purpose of informing potential immigrants regarding the opportunities for legal employment within the EU and the rules governing admission. In the same vein the Commission intends to open centres in third countries the task of which will be to facilitate access to legal channels and to discourage illegal immigration.

Lastly, it has recently submitted a proposal for a directive and two communications which are directly concerned with legal immigration:

- a proposal for a European Parliament and Council Directive providing for sanctions against employers of illegally staying third-country nationals (COM(2007)0249) final - 2007/0094 (COD),
- a Commission Communication to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on circular migration and mobility partnerships between the European Union and third countries (COM(2007)0248 final),
- a Commission Communication to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions entitled 'Applying the global approach to migration to the eastern and south-eastern regions neighbouring the European Union' (COM(2007)0247 final).

Institutional aspect

When on 1 January 2005 the Council finally - after much delay - implemented the EC Treaty provisions which provide for a switch to codecision and to qualified-majority voting in the case of 'some or all of the topics under Title IV', the EU ministers unfortunately wished to

¹ Such status is acquired after 5 years, pursuant to Directive 2003/109/EC.

exclude legal immigration and integration from the scope of that action.

Parliament repeatedly criticised the decision taken by the governments meeting within the Council and called for application of the 'transition clause' provided for in Article 67, including in the case of measures relating to legal immigration and to integration.

If the Constitutional Treaty had been adopted the normal voting procedure would have been extended to the entire sector. It should, however, be noted that the Treaty - reflecting the scepticism of the post-11 September period - contains a new provision which may be regarded as restrictive: in the paragraph added by the Intergovernmental Conference it is stated that European policy 'does not affect the Member States' right to set limits on the entry of third-country nationals (...) to their territory for the purpose of seeking paid or unpaid work'.

In reality it is difficult - even on the basis of the Treaties enforced - to extrapolate from the EU's general powers regarding 'conditions of entry and residence' in order to extract therefrom a specific rule allowing entries to the Member States to be governed by a single set of rules, since such entries are still a matter for the individual Member States.

Any reform of the existing Treaties should ideally involve improvements to, and a simplification of, the decision-making procedures relating to immigration policy.

The rapporteur's position

The rapporteur welcomes the Commission policy plan, which she regards as a first step towards defining a common legal-immigration policy. She regrets, however, that an all-inclusive approach has not been adopted, since that would have enabled minimum rules common to all the Member States and categories of immigrant to be laid down. Devising a common policy is very important in order to ensure that policies which differ excessively from one Member State to another do not deflect migrant flows from their initial destination.

Politicians at both EU and Member-State level must be able to act by going beyond purely electoral considerations and must adopt a comprehensive, integrated approach to immigration policy, as the Commission itself has recently suggested.

This is the background against which the fight against illegal immigration must in future be fought.

The following points should be explored in greater depth:

- Separate adoption of the sectoral directives: the five directives proposed under the policy plan should be regarded as a single 'package'. The proposal for a 'framework directive' on the rights of immigrants who do not yet hold long-term-resident status must be drawn up without delay.
- Proposal for a directive on highly skilled labour: an acceptable balance needs to be struck between courses of action intended to encourage highly skilled workers to come to Europe and the need to prevent a 'brain drain' from developing countries. The Commission's proposal concerning 'circular migration' needs to be studied in great depth.

- Definition of the 'highly skilled worker' category in the absence of common criteria for the recognition of qualifications.
- The sectors proposed do not appear to be the only ones which require Community action or which require it as a priority; one need only think of, for example, healthcare, catering and the construction industry.
- Assessment of the actual scope for establishing a 'European Green Card' for workers in the sectors affected by the directives (and in other sectors too).
- Bureaucratic formalities to which highly skilled workers are subject: these need to be made more flexible, and this also applies to transfers within multinational companies.
- Consideration must be given - on the basis of specific criteria - to the possibility whereby seasonal workers would be able to exchange their seasonal work permit for a long-term residence permit or a job-seeker's permit.
- Similarly (this time in respect of the proposal for a directive on the conditions of entry and residence for paid trainees), provisions must be made for the issue of a job-seeker's permit upon expiry of the permit issued to cover the training period.
- The proposal put forward by the Commission Vice-President Franco Frattini at the 22 November 2006 Tripoli Conference on Migration and Development concerning the possibility of establishing at EU level 'packages of legal-entry quotas' which would be offered to third countries in exchange for better control over illegal migration and the readmission of illegal immigrants is of major interest. These specific proposals which the Commission is intending to put forward should now be assessed.
- Since unanimity is always required when the Council votes, there is a very real risk (as may be observed in the case of other sectors) that the texts adopted ultimately represent no more than a 'lowest common denominator', which is often the outcome of a cheap compromise which limits the European added value thereof.

8.11.2006

AVIZUL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE

for the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs

on the Policy Plan on Legal Migration
(2006/2251(INI))

Draftsman: Manolis Mavrommatis

SUGGESTIONS

The Committee on Development calls on the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs, as the committee responsible, to incorporate the following suggestions in its motion for a resolution:

1. Believes that mass immigration is a result of failing economies, impoverishment of the population, human rights violations, environmental degradation, the widening gap between rich and poor countries, civil war, wars for control of natural resources, political persecution;
2. Is convinced that the European Union must play a major role in making migration a lever of development and points out that the only adequate EU response to the phenomenon of migration is a strategy at EU level, setting out common objectives and available mechanisms to address common challenges in a spirit of mutual solidarity;
3. Welcomes the Policy Plan on Legal Migration presented by the Commission, but considers that this plan needs to be complemented by an Action Plan on Migration and Development, following the conclusions of the UN High-Level Dialogue on International Migration and Development (14-15 September 2006) and in preparation for the coming Euro-Africa Ministerial Conference on Migration and Development (Tripoli, 22 and 23 November 2006);
4. Points out that immigrants are a source of enrichment for the host countries and insists that this role must be better recognised and promoted; emphasises that the integration programmes of the Member States and the European Union should give more attention to the risk of discrimination against immigrants;
5. Insists that the European Union must carry through a high-level political dialogue with the countries of the African continent on the subject of immigration, in the form of practical agreements that coordinate those countries' development with EU immigration

policy; welcomes the EU-Africa Ministerial Conference on Migration and Development to be held in Tripoli on 22 and 23 November 2006;

6. Calls on the EU and the Member States to implement policies aimed at mitigating the adverse economic and social effects of the brain drain, taking into account the global crisis in human resources for health, with severe health worker shortages in parts of Africa in particular;
7. Calls on the Member States to implement a secure legal status for the immigrants concerned and emphasises the fact that both EU citizens and immigrant workers have rights and obligations which must be respected at all times;
8. Calls on the Commission to integrate the issue of migration systematically into all Country Strategy Papers;
9. Calls on the Commission to assist the Member States' integration policies by means of financial instruments and stresses the need to establish a specific fund enabling co-development measures to be financed and a guarantee fund ensuring the long-term existence of migrants' micro-projects;
10. Supports the new mainstreaming of immigrant integration and affirms that relevant integration policies and measures should be included at all relevant policy levels, European, government, national, regional and local, as a modern consideration in public policy formation and implementation;
11. Stresses the importance of taking due account of the fact that 51 % of immigrants in the industrialised countries are women, and of enabling the equal access of women to the labour market so as to improve the working, living and social conditions of immigrant women and their access to education, health services, language courses and professional training and involve immigrant women's organisations in the framing, application and assessment of policy measures of this kind;
12. Calls on the Member States and the Commission to provide funding for programmes to set up information and guidance programmes for applicants for legal immigration into the European Union in their own countries of origin;
13. Stresses that EU and national legislation on international migration should reflect internationally agreed human rights standards;
14. Welcomes the Commission's proposal to encourage circular migration and seek legally viable structures for this purpose in cooperation with the Member States, with migrants going back and forth between their country of origin and the destination country, thereby making the knowledge and experience they have acquired available to their home country; points out that it is necessary to accompany circular migration with integration measures, such as the transfer of pension claims and all other social security payments between the country of origin and the host country, for outgoing and returning migrants;
15. Stresses that the fight against trafficking in human beings linked to migration must be ensured as an EU priority and that adequate financial resources must be devoted to this

action and expresses its concerns over the human tragedies suffered every day at the borders of the Union by people attempting a clandestine entry into EU territory;

16. Supports the establishment of a common application for work and residence permits for all Member States, as well as the issuing of a common work and residence permit in order for immigrants not to be exploited by criminal groups issuing such permits;
17. Supports measures at national and EU level related to awareness raising, anti-discrimination campaigns, information packages for newly arrived economic immigrants, language and civic orientation courses, training, cultural initiatives via appropriate EU funding, such as AENEAS and the future EU integration fund;
18. Stresses that although every effort should be made to facilitate and make less expensive the transfer of remittances, they remain private funds that benefit primarily the families who receive them and should not be viewed as a substitute for Official Development Assistance;
19. Urges all Member States to ratify the International Convention on the Protection of the Rights of Migrant Workers and fully honour their international commitments relating to the protection of migrants and their families;
20. Welcomes the United Nations Secretary-General's proposal to establish an annual, informal non-binding Global Forum on Migration and Development to follow up on the discussions on migration and development and to foster practical, evidence-based cooperation among governments;
21. Stresses the importance of facilitating the reintegration of migrants on their voluntary return to their countries of origin and, in particular, the issue of ensuring the portability of pensions and access to social services, as well as facilitating their access to loans and the setting-up of small businesses;
22. Calls for equal treatment in relation to social security for ACP nationals and considers that the ACP-EU partnership is a particularly appropriate framework for putting forward joint responses to the migration issue, on the basis of Article 13 of the Cotonou Agreement.

PROCEDURE

Title	Policy Plan on Legal Migration		
Procedure number	2006/2251(INI)		
Committee responsible	LIBE		
Opinion by Date announced in plenary	DEVE 26.10.2006		
Enhanced cooperation – date announced in plenary			
Draftsman Date appointed	Manolis Mavrommatis 25.1.2006		
Previous drafts(wo)man			
Discussed in committee	28.8.2006	2.10.2006	6.11.2006
Date adopted	6.11.2006		
Result of final vote	+: -: 0:	15 1 0	
Members present for the final vote	Margrietus van den Berg, Danutė Budreikaitė, Marie-Arlette Carlotti, Hélène Goudin, Maria Martens, Luisa Morgantini, Horst Posdorf, Felekna Uca, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Anna Z��borsk��		
Substitutes present for the final vote	John Bowis, Fiona Hall, Alain Hutchinson, Jan Jerzy Ku��akowski, Manolis Mavrommatis, Csaba ��ry		
Substitute(s) under Rule 178(2) present for the final vote			
Comments (available in one language only)			

22.3.2007

AVIZ AL COMISIEI PENTRU CULTURĂ ȘI EDUCAȚIE

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

privind un program de acțiune legat de migrația ilegală
(2006/2251(INI))

Raportoare pentru aviz: Maria Badia I Cutchet

SUGESTII

Comisia pentru cultură și educație recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

- A. întrucât copiii imigranților trebuie să poată beneficia, în cadrul sistemului de învățământ din țara-gazdă, de aceleași condiții de studiu ca și ceilalți elevi și o modalitate adecvată de promovare a integrării ar fi o reprezentare echilibrată a imigranților în școli, prin amestecarea acestora cu elevii originari din țara gazdă pentru a se evita fenomenul de segregare;
- B. întrucât, în plus, având în vedere gradul scăzut de cunoaștere de către imigranții adulți a limbii scrise și vorbite din țara gazdă, este esențial să fie introdusă o politică concretă de integrare a acestora,
 - 1. subliniază că abordarea migrației trebuie să fie coerentă în toate aspectele ei, inclusiv în cele sociale, educaționale și culturale și că aceasta trebuie dezvoltată în colaborare cu țările de origine;
 - 2. solicită statelor membre să dezvolte politici care să promoveze accesul și integrarea imigranților și a descendenților acestora în sistemul de învățământ, acordând prioritate primei generații de imigranți pentru ca a doua și a treia generație de imigranți să poată beneficia de șanse egale, și solicită Comisiei să folosească posibilitățile create în cadrul programelor UE, în special al programelor „Europa pentru cetățeni”, „Tineretul în acțiune” și „Cultura 2007-2013”;
 - 3. recomandă statelor membre ca, în cadrul programelor comunitare prevăzute în acest scop, precum Programul de învățare continuă, să prevadă crearea de subprograme specifice pentru a facilita integrarea imigranților, prin învățarea atât a istoriei, cât și a

limbii scrise și vorbite din țara gazdă;

4. insistă asupra necesității de a promova implicarea țărilor în curs de dezvoltare în procesele de la Bologna și Copenhaga, în vederea facilitării recunoașterii calificărilor universitare și profesionale dobândite în aceste țări și în vederea îmbunătățirii treptate a sistemelor de învățământ ale acestora, astfel încât să fie mai atractive pentru studenții locali;
5. subliniază importanța îmbunătățirii mobilității, calității și eficienței sistemelor de învățământ și de formare în cadrul UE, precum și importanța garantării accesului la astfel de sisteme pentru studenții care provin din țări terțe;
6. sugerează statelor membre să sprijine egalitatea șanselor la locul de muncă și să combată insecuritatea și economia subterană; subliniază faptul că o informare prealabilă cu privire la competențele imigranților, realizată într-un mod transparent și comparabil, ar facilita integrarea acestora pe piața muncii;
7. salută prezentarea unui aviz de către Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe privind propunerea Comisiei și subliniază importanța integrării aspectelor legate de gen în politicile privind migrația;
8. recomandă promovarea de către statele membre a unor campanii de sensibilizare și de informare în țările de origine și în țările gazdă, prin care să se sublinieze problemele legate de migrația ilegală și sancțiunile impuse persoanelor care angajează imigranți ilegali;
9. convine să promoveze recrutarea pe criterii etice în scopul împiedicării exportului de inteligență, care afectează în special unele sectoare specifice, cum ar fi sistemul de sănătate, în mai multe regiuni africane;
10. recomandă statelor membre să încurajeze și să acorde sprijin imigranților care doresc să se întoarcă în țările lor de origine, pentru a încuraja mobilitatea muncii și a formării, precum și pentru ca țările de origine respective să poată beneficia de mai buna pregătire a imigranților; nu este de acord, totuși, cu politicile de repatriere forțată, cu excepția cazurilor în care este vorba de ordine exprese ale autorităților din domeniul migrației sau de hotărâri judecătorești;
11. solicită să fie identificate în mod oficial domeniile în care riscul exportului de inteligență este evident;
12. îndeamnă Comisia să ofere programe informaționale de bază referitoare la UE în țările de origine, pentru a promova cunoașterea drepturilor și îndatoririle imigranților, precum și respectul față de acestea;
13. consideră că folosirea noilor tehnologii de informare și comunicare, precum și a unui portal care să conțină informații practice, ar putea contribui la modernizarea sistemului de accesare, schimb și coordonare a informațiilor utile pentru potențialii imigranți;
14. reamintește că învățarea limbii țării gazdă este un mijloc de facilitare a integrării,

remarcând faptul că politicile de integrare ale statelor membre ar trebui să fie bazate pe principiul conform căruia integrarea este un proces bilateral, ceea ce implică un angajament reciproc din partea societății gazdă și a comunității de imigranți și subliniază importanța învățării limbilor străine, precum și a limbii materne a imigranților, ca modalitate de conservare a culturii acestora;

15. subliniază necesitatea de a se avea în vedere asigurarea, în perioada „de integrare” în țara gazdă, nu numai a învățării de către copii a istoriei și limbii acestei țări, ci și a asistării acestora în procesul de adaptare progresivă la programa școlară a clasei în care vor fi înscriși după terminarea cursurilor de recuperare, astfel încât să se faciliteze integrarea acestora în mediul școlar clasic;
16. recomandă statelor membre, în cadrul programului „Europa pentru cetățeni”, înființarea de structuri de primire speciale și performante pentru imigranții adulți, care să vizeze alfabetizarea acestora, întrucât, în lipsa acestor măsuri, nicio integrare nu va putea fi cu adevărat reușită;
17. convine că este necesar ca statutul stagiatorilor imigranți remunerați să fie reglementat și monitorizat pentru a se asigura respectarea legislației statelor membre în materie de combatere a tuturor formelor de abuz;
18. sugerează facilitarea de către statele membre a intrării și șederii muncitorilor sezonieri, ținând cont de natura provizorie a acestei categorii de imigranți, în funcție de necesitățile din sectoarele economice respective; consideră că lipsa de libertate și teama resimțită de muncitorii sezonieri ilegali de a nu mai putea reveni în țara gazdă în mod legal ar fi astfel prevenite;
19. subliniază importanța și responsabilitatea mijloacelor de informare locale, naționale și internaționale nu numai în informarea societății gazdă, ci și în transmiterea de informații potențialilor emigranți în țările lor de origine, având în vedere impactul puternic al unei imagini care reflectă realitatea fenomenului migrațional;
20. reafirmă faptul că sărbătorirea anului 2008 ca An european al dialogului intercultural trebuie să contribuie la îmbunătățirea integrării imigranților în societățile și în cartierele gazdă, precum și la înțelegerea reciprocă, reducând astfel reacțiile de neîncredere, rasism și xenofobie; invită Comisia să promoveze acțiunile organizațiilor societății civile de promovare a coexistenței interculturale și a respectului reciproc, a educației în serviciul păcii și a non-violenței;
21. încurajează statele membre să profite din plin de fondurile corespunzătoare și de noile instrumente financiare comunitare pentru a activa acest program de acțiune privind imigrația legală;
22. subliniază importanța, la nivel internațional, a principiului de liberă circulație a persoanelor și a ideilor, ca valoare fundamentală a culturii europene; îndeamnă Comisia și statele membre să ia măsuri concrete pentru salvarea acestui patrimoniu în scopul sensibilizării opiniei publice europene și a actorilor economici în ceea ce privește valoarea adăugată a imigrației legale;

23. invită Comisia să introducă măsuri de dezvoltare pentru a încuraja contribuția imigranților la dezvoltarea țării lor de origine;

PROCEDURĂ

Titlu	Program de acțiune legat de migrația legală		
Numărul procedurii	2006/2251 (INI)		
Comisia competentă în fond	LIBE		
Aviz emis de către Data anunțului în plen	CULT 26.10.2006		
Cooperare consolidată – data anunțului în plen			
Raportor Data numirii	Maria Badia i Cutchet 14.11.2006		
Raportorul pentru aviz substituit			
Examinare în comisie	27.2.2007	22.3.2007	0.0.0000
Data adoptării	22.3.2007		
Rezultatul votului final	+: -: 0:	27 0 0	
Membri titulari prezenți la votul final	Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Bernat Joan i Marí, Sándor Kónya-Hamar, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Ljudmila Novak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Pál Schmitt, Gheorghe Vergil Șerbu, Nikolaos Sifunakis, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal		
Membri supleanți prezenți la votul final	Giusto Catania, Mario Mauro, Nina Škottová		
Membri supleanți [articolul 178 alineatul (2)] prezenți la votul final			
Observații (date disponibile într-o singură limbă)	...		

28.2.2007

AVIZ AL COMISIEI PENTRU DREPTURILE FEMEII ȘI EGALITATEA ÎNTRE SEXE

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la un program de acțiune privind imigrația legală
(2006/2251(INI))

Raportoare pentru aviz: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

PA_NonLeg

SUGESTII

Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe invită Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, să includă, în propunerea de rezoluție pe care o va adopta, următoarele sugestii:

- A. întrucât o migrație economică legală poate permite consolidarea creșterii și competitivității economiei europene și contribui, parțial, la contracararea crizelor demografice în țările gazdă;
 - B. întrucât imigrația, în contextul înrădăcinării mai multor generații, face parte integrantă din peisajul Uniunii Europene;
 - C. întrucât femeile imigrante se confruntă cu discriminări pe bază de sex și origine;
 - D. întrucât imigrația legală poate contribui la reducerea discrepanțelor economice dintre țările de origine și țările gazdă, favorizând creșterea veniturilor, îmbunătățirea competențelor și creșterea gradului de conștientizare a valorilor și practicilor democratice;
 - E. întrucât procesul de feminizare a imigrației legale și ilegale s-a accentuat în ultimii ani;
 - F. întrucât femeile se confruntă cu un risc dublu, și anume exploatarea acestora în calitate de lucrători și discriminarea pe bază de sex;
1. constată faptul că problemele legate de egalitatea dintre femei și bărbați sunt doar vag menționate în comunicarea privind programul de acțiune privind imigrarea legală și invită Comisia și statele membre să includă, în consecință, dimensiunea de gen în viitoarele propuneri legislative privind imigrarea legală, precum și în politicile naționale de imigrare și în politicile de integrare;

2. reamintește importanța informațiilor referitoare la imigrație, dacă este posibil defalcate pe sexe, precum și a studierii și analizării acestora în profunzime, în vederea unei mai bune adaptări a politicilor din domeniul imigrației și al integrării la situația femeilor imigrante;
3. reamintește că reușita politicilor de imigrare legală depinde de adoptarea unei abordări globale fondate, pe de o parte, și pe adaptarea la diferitele nevoi ale piețelor internaționale ale muncii, precum și pe politicile de primire și integrare care conferă drepturi economice și sociale imigranților legali, bărbați și femei, și, pe de altă parte, pe respectarea drepturilor și împărțirea obligațiilor între imigranții legali și societatea-gazdă;
4. subliniază faptul că integrarea constituie un proces bidirecțional care presupune, pe de o parte, ca imigranții să fie dispuși să-și asume responsabilitatea de a se integra în societatea-gazdă și, pe de altă parte, ca cetățenii UE să fie dispuși să accepte și să integreze imigranții; consideră că, în acest context, se impune elaborarea și aplicarea unor măsuri integrate ce vizează influențarea modelelor de comportament atât ale imigranților, cât și ale societăților-gazdă în toate domeniile pertinente, precum și mobilizarea de resurse de o parte și de alta;
5. invită statele membre, în cadrul planurilor de acțiune naționale pentru ocuparea forței de muncă și integrare socială, să includă măsuri de reglementare și promovare a participării imigranților legali și, în special, a femeilor, pe piața forței de muncă în condiții similare cu cele pentru resortisanții comunitari, să garanteze respectarea drepturilor fundamentale, economice și sociale ale acestora, cum ar fi egalitatea de tratament și de remunerație, dreptul la protecție socială și la pensie, accesul la îngrijire medicală și la o locuință decentă, să stimuleze spiritul întreprinzător, precum și să promoveze rolul interlocutorilor sociali și al sindicatelor în procesul integrării sociale și economice a imigranților, în special a femeilor imigrante;
6. invită statele membre să pună în aplicare o serie de politici și programe care să aibă ca scop promovarea integrării eficiente a imigranților, bărbați și femei, prin intermediul învățării limbii țării-gazdă și al cunoașterii și respectării legislației, culturii, tradițiilor și valorilor naționale și europene, asigurând totodată respectarea tradițiilor și a limbii țării de origine, precum și posibilitatea păstrării acestora;
7. consideră că facilitarea reunificării familiilor, ca factor de integrare economică și socială, trebuie să constituie un aspect esențial în cadrul politicilor de imigrare legală;
8. invită Consiliul, Comisia și statele membre să faciliteze obținerea de către femeile imigrante care intră pe teritoriul UE în cadrul acordurilor pentru reunificarea familiilor, a unui statut juridic independent de cel al soților acestora;
9. invită statele membre să favorizeze accesul tinerilor imigranți, în special al tinerelor femei imigrante, la sistemele de educație și de formare din țările-gazdă și să promoveze participarea acestora la Programul de acțiune în domeniul învățării continue 2007-2013; consideră că este extrem de important să se recunoască calificările profesionale ale imigranților conform reglementărilor naționale și comunitare, precum și să se garanteze accesul acestora la o formare lingvistică care să le permită să se integreze mai bine;
10. încurajează statele membre să lupte împotriva imigrației neregulate și a muncii

clandestine, care favorizează dezvoltarea rețelelor mafiote ale căror victime sunt, în special, femeile și copii aflați într-o situație vulnerabilă;

11. încurajează statele membre să profite la maximum de toate instrumentele financiare comunitare disponibile (Fondul Social European, FEDER, Inițiativa EQUAL, Programul DAPHNE, Programul PROGRESS, Programul general pentru solidaritate și de gestionare a fluxurilor migratoare etc.) pentru a facilita integrarea socială și economică a imigranților legali acordând o atenție deosebită situației femeilor, în special femeilor care au obligații familiale, precum și celor care sunt mai expuse exploatării, abuzurilor și violenței; solicită ca informațiile privind drepturile omului și, în special, drepturile femeii să fie traduse în limba țării de origine, în colaborare cu aceasta, și să fie furnizate oricărui lucrător în momentul sosirii în țara-gazdă;
12. încurajează statele membre, în cadrul anului european al egalității de șanse pentru toți, să organizeze campanii de sensibilizare a opiniei publice în ceea ce privește imigranții;
13. recomandă statelor membre și Comisiei să valorifice și să sprijine contribuția ONG-urilor și asociațiilor de imigranți în efortul lor de integrare și de participare integrală la viața socială și economică din țara-gazdă;
14. invită statele membre să încurajeze participarea imigranților la organizațiile politice și sociale;
15. invită organizațiile de imigranți să își impulsioneze membrii de sex feminin, dar și familiile acestora, să se implice activ în procesul de integrare și să profite de șansele pe care le oferă țara gazdă în acest sens, în vederea sprijinirii eforturilor de integrare în societățile-gazdă; constată că autoritățile naționale, regionale și locale trebuie să mențină un dialog mai intens și mai deschis pentru a asigura comunicarea și cooperarea cu comunitățile și rețelele de imigranți; în plus, subliniază rolul ONG-urilor care acționează pentru a oferi consultanță, informații și asistență imigranților, în special femeilor imigrante;
16. invită Consiliul, Comisia și statele membre să adopte toate măsurile necesare pentru a asigura protecția drepturilor femeilor și ale tinerelor imigrante și pentru a lupta împotriva discriminării la care sunt supuse acestea în cadrul comunității lor de origine, respingând orice formă de relativism cultural și religios care ar putea duce la încălcarea drepturilor fundamentale ale femeii, luptând în special împotriva mutilării genitale a femeii, căsătoriilor forțate, poligamiei, „crimelor de onoare” și tuturor formelor de violență și de discriminare la adresa femeilor imigrante; solicită finanțarea unor servicii de consultanță gratuită pentru femeile imigrante privind drepturile femeii, sănătatea și drepturile sexuale și reproductive, ocuparea forței de muncă și alte domenii conexe;
17. încurajează Uniunea și statele sale membre să încheie parteneriate strânse cu țările cu emigrare puternică, favorizând difuzarea informațiilor privind locurile de muncă disponibile la nivel european, în special prin intermediul rețelei EURES și oferind informații complete privind posibilitățile legale de emigrare, drepturile și obligațiile din țara-gazdă, precum și recunoașterea diplomelor și calificărilor, pentru a preveni fenomenul „exodului de creiere” și pentru a evita ca imigranții, în special femeile, să lucreze sub nivelul lor de calificare și/sau în economia subterană a țării-gazdă;

18. subliniază faptul că aceste parteneriate ar trebui să cuprindă, de asemenea, informarea și sensibilizarea corespunzătoare a imigranților și, în special, a femeilor, cu privire la problema traficului de ființe umane și a diverselor forme de exploatare, sexuală și de alt gen;
19. reamintește că politicile naționale de imigrare trebuie să contribuie la eliminarea fenomenului violenței și al discriminării, în special față de femeile și copiii imigranți;
20. subliniază faptul că politica de cooperare pentru dezvoltare, pe lângă politicile de integrare și de migrație legală, ar trebui să contribuie pe termen lung la reglementarea și controlarea fluxurilor migratoare, contribuind, în special, la prevenirea traficului de ființe umane și a exploatării sexuale a ființelor umane, în special a femeilor și copiilor, și creând condițiile economice și sociale necesare care să permită reîntoarcerea în țara de origine a imigranților legali, bărbați și femei, precum și exploatarea cunoștințelor dobândite în străinătate.

PROCEDURĂ

Titlu	Program de acțiune privind imigrarea legală
Numărul procedurii	2006/2251(INI)
Comisia competentă în fond	LIBE
Aviz emis de către Data anunțului în plen	FEMM 26.10.2006
Cooperare consolidată - data anunțului în plen	
Raportor pentru aviz Data numirii	Marie Panayotopoulos-Cassiotou 6.11.2006
Raportorul pentru aviz substituit	
Examinare în comisie	24.1.2007 27.2.2007
Data adoptării	27.2.2007
Rezultatul votului final	+: 19 -: 0 0: 1
Membri titulari prezenți la votul final	Edit Bauer, Hiltrud Breyer, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Esther Herranz García, Lívia Járóka, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marie-Line Reynaud, Teresa Riera Madurell, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Britta Thomsen, Corien Wortmann-Kool, Anna Záborská
Membri supleanți prezenți la votul final	Marusya Ivanova Lyubcheva
Membri supleanți (articolul 178 alineatul (2)) prezenți la votul final	
Observații (date disponibile într-o singură limbă)	...

REZULTATUJL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	12.9.2007
Rezultatul votului final	+ : 49 - : 1 0 : 0
Membri titulari prezenți la votul final	Alexander Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giusto Catania, Carlos Coelho, Fausto Correia, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Claudio Fava, Kinga Gál, Roland Gewalt, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Ewa Klamt, Roger Knapman, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Esther De Lange, Henrik Lax, Roselyne Lefrancois, Sarah Ludford, Dan Mihalache, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Inger Segelström, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Urutchev, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka
Membri supleanți prezenți la votul final	Inés Ayala Sender, Edit Bauer, Simon Busuttil, Charlotte Cederschiöld, Gérard Deprez, Iratxe García Pérez, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Carlos José Iturgaiz Angulo, Metin Kazak, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Hubert Pirker, Rainer Wieland
Membri supleanți (articolul 178 alineatul (2)) prezenți la votul final	Vincenzo Aita, Iles Braghetto